

L'Alsace fut une des toutes premières régions d'Europe à avoir des relations directes avec le Japon, dans la deuxième moitié du dix-neuvième siècle. C'est à ce moment, qu'après des siècles de fermeture aux pays étrangers, le Japon a décidé de s'ouvrir aux contacts internationaux et de rejoindre le cercle des nations les plus développées.

Pour ce faire, le Pays du Soleil Levant entreprit alors de construire une économie industrielle. Mais avant même d'avoir leurs propres usines, certains hommes d'affaires japonais se tournèrent vers l'Europe pour y faire fabriquer des produits pour leur marché domestique, selon les techniques les plus avancées de l'époque.

C'est dans ce contexte que, dès 1863, de premiers contacts furent pris avec l'industrie textile alsacienne, et particulièrement mulhousienne, alors leader mondial en la matière, pour faire imprimer dans notre région des tissus à motifs japonais pour le marché japonais. Ces tissus arrivèrent au Japon en 1864.

Attention!

Ce document est le dernier que vous recevrez par voie postale, dorénavant le CEEJA enverra ses flyers uniquement par mail. Si vous souhaitez faire partie de notre newsletter, envoyez nous votre e-mail à

communication@ceeja-japon.com

vous pouvez aussi consulter notre site internet www.ceeja-japon.com et



Ceeja Kientzheim

Adresses:

Cinéma le Colisée : 21, rue du rempart, Colmar

Musée de l'Impression sur Etoffes : 14, rue Jean-Jacques Henner, Mulhouse

L'Illiade : 11, Allée François Mitterrand, Ilkirch-Graffenstaden

Espace Grün : 32, rue Georges Risler, Cernay

Parc des Expositions : Avenue de la Foire aux Vins, Colmar

Salle des Catherinettes : 8, rue Kléber, Colmar

Centre Europe : 13, rue d'Amsterdam

Koïfhus : Place de l'Ancienne Douane, Colmar

Musée du Jouet : 40, rue Vauban, Colmar

Centre Socio-Culturel « Le Fossé des Treize »
6, Rue Finkmatt, Strasbourg

Corps de Garde
17, Place de la cathédrale, Colmar

Beauvillé : 19, route de Sainte Marie aux Mines, Ribeauvillé



Novembre - Décembre 2014



Clôture du 150^{ème} anniversaire des relations Alsace-Japon
coordonnée par le CEEJA

Exposition de clôture
Salon International
du Tourisme et des Voyages
Japan Culture Festival
Concerts
Expositions
Cinéma
Spectacle
Démonstrations

Projections du film japonais

Physalis (Hôzuki) tourné en Alsace
Réalisé par ÔKUMA Kôichi, 80 mn, 2014
Documentaire - fiction sur les relations
Alsace - Japon

4 novembre

A Colmar Cinéma Colisée à 20H30
Entrée Libre dans la limite des places disponibles.

9 Novembre

à l'Illiade à 11H à Illkirch-Graffenstaden

D'autres projections sont prévues, dans les
semaines qui suivent à Strasbourg et Mulhouse.

6 novembre

Signature d'une convention entre la Ville de
Riquewihr et la Ville de Shiragawa-Go
(Département de Gifu), inscrite au Patrimoine
Mondiale de l'Unesco.

A l'Hôtel de Ville de Riquewihr

Du 7 novembre 2014

au 11 octobre 2015

Exposition de clôture

**« Impressions du Soleil levant -
150 ans de relations Alsace-Japon »**

Au Musée de l'Impression sur Etoffes de
Mulhouse

Présentation des tissus et dessins
préparatoires de 1863, ainsi que des plus
belles pièces japonaises des collections
publiques alsaciennes.

Ouverture tous les jours sauf le lundi de 10H à 12H
et de 14H à 18H

7 - 9 novembre

Salon International du Tourisme et des Voyages de Colmar

Le Japon Invité d'Honneur, pour les 30 ans du
Salon.

Lieu d'évasion et de rêve, le SITV embarque
ses quelques 30 000 visiteurs dans un voyage
parmi les plus belles destinations du monde.
Plus de 400 exposants y sont réunis.

Signature des accords de coopération franco-
japonais entre le Département de Gifu et le
Département du Haut-Rhin et entre la Ville de
Takayama et la Ville de Colmar.

Au Parc des Expositions à Colmar

15 - 16 novembre

« Japan Culture Festival »

organisé par le NHK Culture Center, la Ville de Colmar et
le CEEJA

Week-end japonais avec plus de 100 artistes venus du
Japon pour présenter la culture japonaise sous toutes
ses facettes. Durant deux jours : expositions des arts et
métiers traditionnels, démonstrations et confections
d'objets. Samedi soir : soirée spectacle danses de fêtes
et folklore, défilé de mode, concert de mandoline
chorale...

Koïfhus : Samedi de 10H30 à 18H Dimanche de 10H à 17H
Salle des Catherinettes : Samedi à 20H30

En marge du Festival

• Du 5 au 16 novembre

Expositions du CEEJA

L'Art du fer, une tradition de la Ville de Morioka

Trésors Bouddhiques de la Ville de Nara

(photographies réalisées par Ogawa Kôzô)

Centre Europe 13, rue d'Amsterdam tous les jours
de 9H à 12H et de 14H à 18H Fermé le Week-end

• Du 7 novembre au 31 décembre

Vitrine : « Les jouets du pays du Soleil Levant »

Le Musée du Jouet, mettra à l'honneur les jouets
japonais issus de ses réserves. Des générations
d'enfants ont été marqués par ces jouets originaux et
souvent ingénieux : poupées, jouets mécaniques et
animés, le fameux Kiki sans oublier les *kaiju* dont le plus
célèbre est Godzilla.

A noter l'exposition d'un ensemble de poupées
traditionnelles « hina-ningyo » présentée lors de « la fête
des filles » (Hinamatsuri) - Musée du jouet-Colmar

En novembre de 10H à 12H et de 14H à 18H sauf le Mardi

En décembre de 10H à 12H et de 14H à 18H du lundi au vendredi et
de 10H à 18H en continu le samedi et Dimanche.

• Du 7 au 15 novembre

Exposition de textiles de la Ville d'Arimsu

(Région de Nagoya)

« Le bleu japonais »

Présentation de textiles et de produits d'intérieurs
modernes et traditionnels (nappes, sets de table,
kimonos) sur le thème du « Bleu japonais », bleu
notamment utilisé dans les estampes de Hiroshige

Chez Beauvillé, à Ribeauvillé

Du lundi au vendredi : de 9H à 11H45 et de 14H à 17H45,
le samedi sans interruption : de 9H à 17H45

• 15 novembre

Exposition de textiles de la Ville d'Arimsu :

« Vagues et écume »

Shibori d'Arimsu: une histoire de 400 ans depuis l'époque
Edo - ses techniques, ses motifs, son art, sa culture et ses
innovations.

Corps de Garde, Colmar de 10H30 à 18H

O Edo Sukeroku Taïko -

« Les tambours de Tôkyô »

Concert de Taïko

6 - 7 novembre

A l'Illiade à Illkirch-Graffenstaden à 20H30

12 novembre

A l'Espace Grün Cernay à 20H30

Mêlant pièces traditionnelles, adaptations de formes issues
de diverses régions du Japon et créations originales, ce
spectacle entraîne le public dans un univers tour à tour
violent et raffiné où les corps se meuvent au son des
percussions.

22 - 23 novembre

« Journées japonaises de l'Université de Strasbourg »

Coordonnées par la Maison Universitaire France Japon
L'association japonaise "Les amis de la France" animera
deux séances de présentation de la culture japonaise.
Différents ateliers se succéderont comprenant la
présentation de la cérémonie du thé, la teinture de tissus à
l'indigo, l'art de la céramique, la calligraphie japonaise, la
réalisation de poupées japonaises, un défilé de kimono, de
la musique, des ateliers cuisine et des danses japonaises.

Au Centre Socio-Culturel « le Fossé des treize » De 14H à 17H

Du 24 novembre au 7 décembre

Exposition « Japan Illustration » Par Phil Burger

L'artiste a pris le temps d'étudier et de comprendre l'art et le
design japonais afin d'enrichir ses travaux et de créer une
nouvelle voie dans l'illustration moderne occidentale

En présence de l'artiste

Au Corps de Garde à Colmar, tous les jours de 14H à 18H

7 décembre

Test d'aptitude en japonais (JLPT)

Japanese Language Proficiency Test

Pour la première fois ce test aura lieu en Alsace, à
l'Université de Strasbourg